



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16735*
10 September 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 СЕНТЯБРЯ
1984 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь сослаться на документ S/16725 Совета Безопасности от 30 августа 1984 года и препроводить текст пресс-релиза от 5 сентября 1984 года, содержащий ответ министра иностранных дел Южной Африки Дistinguished Р.Ф. Боты на "Заявление СВАПО о прекращении вооруженных столкновений в Намибии" от 13 августа 1984 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Курт фон ШИРДИНГ
Посол
Постоянный представитель

* Переиздан по техническим причинам.

Приложение

"В заявлении не содержится ничего нового. В нем лишь еще раз излагается позиция СВАПО, которая заключается в том, что резолюция 435 (1978) должна быть осуществлена без достижения договоренности по поводу вывода кубинских войск.

Отношение СВАПО к вопросу о выводе кубинских войск не имеет никакого значения. Этот вопрос стоит перед правительством Анголы и обсуждается с данным правительством.

Сейчас же пока вопрос о выводе кубинских войск не решен, правительство Южной Африки хотело бы, чтобы насилие в Юго-Западной Африке было прекращено. Нет никакой причины, кроме кровожадности и желания убивать, чтобы не прекращать насилия до осуществления резолюции 435 (1978). Таким образом, если СВАПО прекратит свои акты насилия, то мир может быть установлен немедленно. С другой стороны, если СВАПО будет продолжать осуществлять акты насилия, то против этого будут приняты соответствующие меры".
